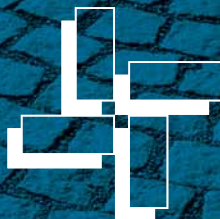
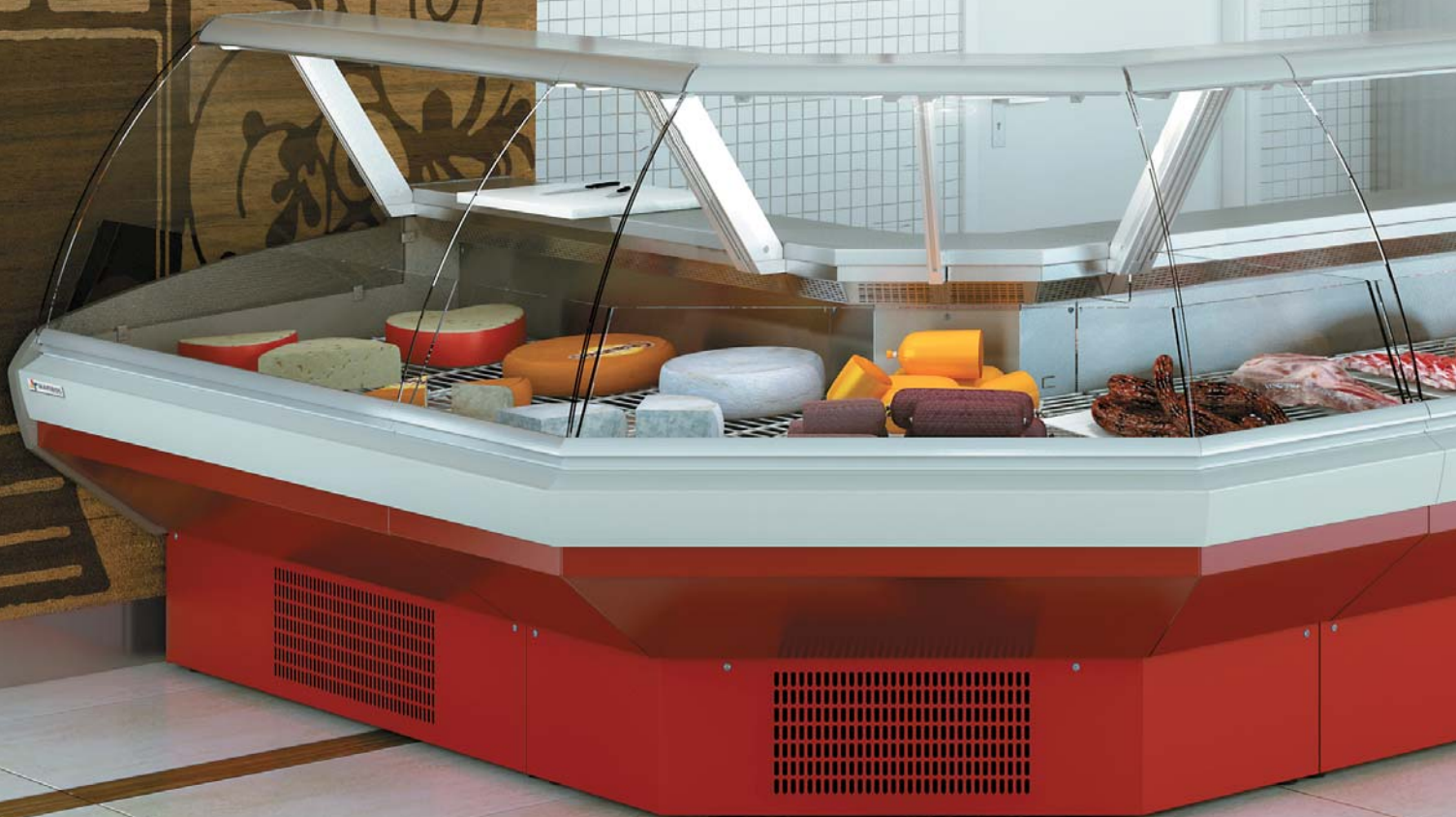
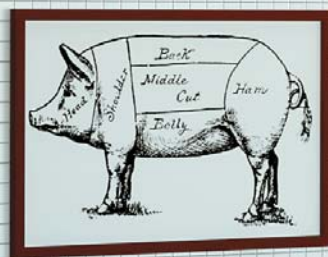


Amália



MAFIROL



*Lisboa, terra de fama,
Tens a tristeza de Alfama
E a poesia
Da Mouraria.
E nos teus velhos recantos
Eu sei lá quantos
Tu tens encantos
Dos tempos da valentia!*

Fado de Lisboa, Álvaro Leal

Inspiradas na graciosidade dessa Lisboa dos fados, as vitrinas Amália e Amália Deluxe celebram a harmonia entre tradição e modernidade.

Conjugando a fiabilidade de sempre com uma diversidade de soluções de exposição e inovações relevantes ao nível da eficiência energética, estas vitrinas foram desenvolvidas para um retalho alimentar, de pequena e média dimensão, assumidamente "de qualidade".

*Lisboa, tierra de fama,
Tienes la tristeza de Alfama
Y la poesía
De la Mouraria.
Y en tus viejos rincones
Yo no sé cuantos
Tú tienes encantos
¡De los tiempos de valentia!*

Fado de Lisboa, Álvaro Leal

Inspiradas en la graciosidad de esa Lisboa de fados, las vitrinas Amália y Amália Deluxe celebran la armonía entre tradición y modernidad.

Conjugando la fiabilidad de siempre con una diversidad de soluciones de exposición e innovaciones relevantes a nivel de eficiencia energética, éstas vitrinas fueron diseñadas para pequeños y medianos negocios de alimentación cuidando la calidad.



*Lisbon, land of fame,
You have the sadness of Alfama
And the poetry
Of Mouraria.
And in your old corners
I don't know how many
You are full of charm
From times of bravery!*

Lisbon's Fado, Álvaro Leal

Inspired by the graciousness of the Lisbon described in Portuguese fados; the display cases Amália and Amália Deluxe celebrate the harmony between tradition and modernity.

Combining known reliability with a variety of exposure solutions and relevant energy saving innovations, these cabinets have been developed for quality small and medium food retail outlets.

*Lisbonne, terre renommée,
Vous avez la tristesse d'Alfama
Et la poésie
Du quartier Mouraria.
Et dans tes vieux recoins
Je ne sais pas combien
Tu as tes charmes
Des temps de bravoure!*

Fado de Lisbonne, Álvaro Leal

Inspirées par la grâce de cette Lisbonne de fado, les vitrines Amália et Amália Deluxe célèbrent l'harmonie entre la tradition et la modernité.

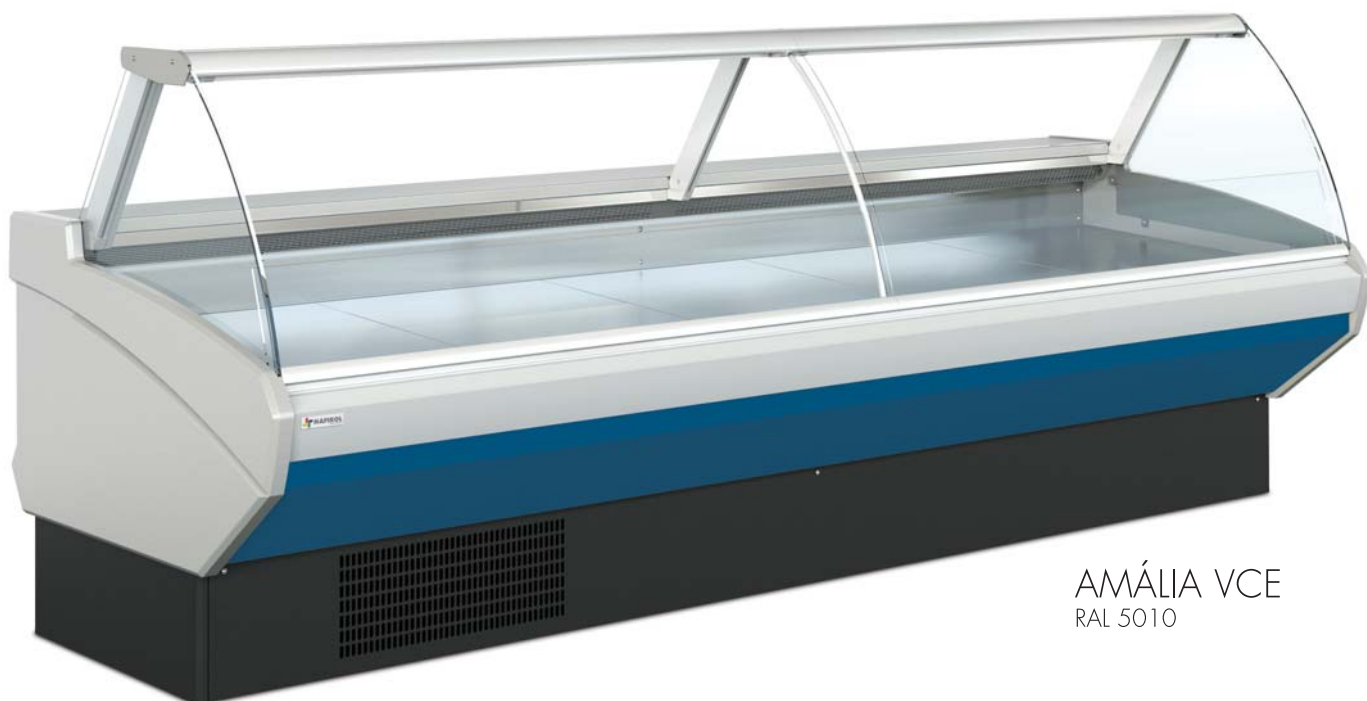
En combinant la fiabilité de toujours avec une variété de solutions d'exposition et innovations pertinentes au niveau de l'efficacité énergétique, ces vitrines ont été développées pour la distribution alimentaire, de petite et moyenne dimension, de qualité assumée.

*Lissabon, berühmte Stadt,
Du hast die Traurigkeit von Alfama
Und die Poesie
Des Maurenviertels (Mouraria).
Und in deinen alten Winkeln
Ich weiß nicht in wie vielen
Birgst du zauberhafte Dinge
Aus den geschichtsträchtigen Zeiten!*

Fado von Lissabon, Alvaro Leal

Inspiriert von der Anmut dieses Lissabons der Fados, stellen die Vitrinen Amália und Amália Deluxe die Harmonie zwischen Tradition und Moderne dar.

Diese Vitrinen verbinden die gewohnte Zuverlässigkeit mit einer Vielzahl an Ausstellungslosungen und wesentlichen Innovationen im Bereich der Energieeffizienz und wurden speziell für kleine und mittlere Betriebe des Lebensmitteleinzelhandels entwickelt, die auf „Qualität“ Wert legen.



AMÁLIA VCE
RAL 5010

Vidros curvos de elevação (VCE), verticais de elevação (VVE) ou baixos de livre serviço (VBS)
Laterais em PVC

Cristales curvos de elevación (VCE), verticales de elevación (VVE) o bajos de libre servicio (VBS)
Laterales en PVC

Lift-up curved (VCE), lift-up vertical (VVE) or low self service (VBS) glasses
Side panels in PVC

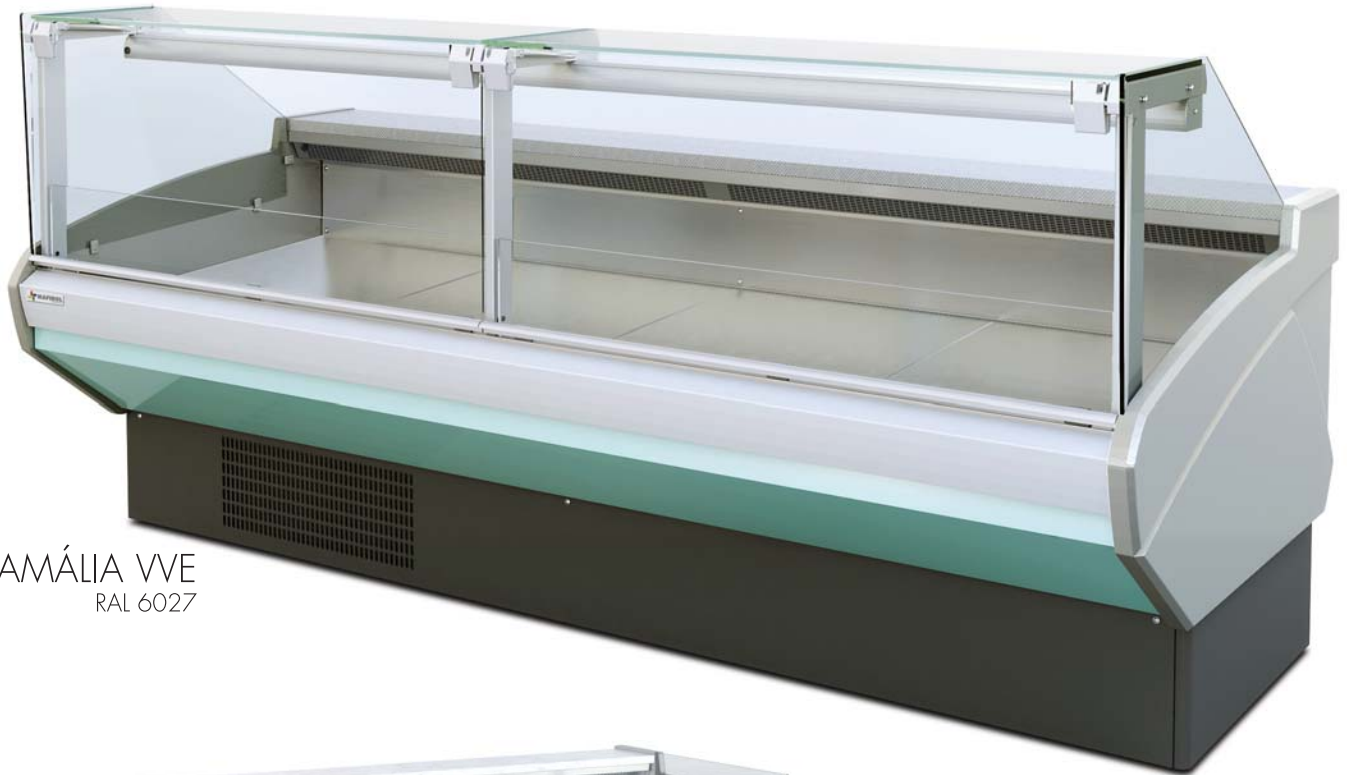
Vitres bombées relevables (VCE), verticales relevables (VVE) ou basses de libre service (VBS)
Joues latérales en PVC

Gebogene Hebeglasscheiben (VCE), vertikale Hebeglasscheiben (VVE) oder niedrige Frontscheiben
zur Selbstbedienung (VBS)
Seitenwände aus PVC

- Refrigeração ventilada com grupo compressor incorporado (FV) ou à distância (FVD) com válvula de expansão incorporada
- Evaporação automática da água de condensados
- Com reserva refrigerada com portas (C/R) ou sem reserva (S/R)
- Iluminação LED (exceto na versão VC)
- Resistência de desembaciamento na parte frontal dos vidros
- Controlador eletrónico de fácil utilização
- Suporte de vidros em perfil de alumínio anodizado
- Decoração em chapa pintada
- Plano de exposição em inox
- Tampo de trabalho em inox ou mármore
- Tampo superior em vidro
- Outras versões disponíveis: placa fria (PF), cubetes refrigeradas (CR), banho-maria (BM), placa quente (PQ), quente (Q), quente seco (QS), padaria (PAO), semi-mural (SM) e semi-mural com portas (SMP)
- Multiplex, com 8 comprimentos base: 625, 937, 1250, 1562, 1875, 2500, 3125 e 3750 mm

- Refrigeración ventilada con grupo compresor incorporado (FV) o remoto (FVD) con válvula de expansión incorporada
- Evaporación automática del agua de condensados
- Con reserva refrigerada con puertas (C/R) o sin reserva (S/R)
- Iluminación LED (excepto en la versión VC)
- Resistencia anti-condensación en la parte frontal de los cristales
- Controlador electrónico de fácil manejo
- Soporte de cristales en perfilería de aluminio anodizado
- Decoración en chapa pintada
- Plano de exposición en acero inox
- Tablero de trabajo en acero inox o mármol
- Encimera en vidrio
- Otras versiones disponibles: placa fría (PF), cubetas refrigeradas (CR), baño-maria (BM), placa caliente (PQ), caliente (Q), caliente-seco (QS), panadería (PAO), semi-mural (SM) y semi-mural con puertas (SMP)
- Modular, con 8 longitudes base: 625, 937, 1250, 1562, 1875, 2500, 3125 y 3750 mm

- Fan assisted refrigeration with built-in (FV) or remote (FVD) group with thermostatic refrigeration valve
- Automatic evaporation of defrost water
- With refrigerated under storage with doors (C/R) or without under storage (S/R)
- LED lighting (except in version VC)
- Anti-mist heating elements for front glasses
- Easy to use electronic controller
- Glass support in anodised aluminium profile
- Decoration in painted tole
- Display deck in stainless steel
- Working top in stainless steel or marble
- Glass top
- Other versions available: cold plate (PF), refrigerated-gastronorm-containers (CR), bain-marie (BM), hot plate (PQ), hot (Q), dry hot (QS), bakery (PAO), low multideck (SM) and low multideck with doors (SMP)
- Multiplexable, with 8 lengths: 625, 937, 1250, 1562, 1875, 2500, 3125 and 3750 mm



AMÁLIA VVE
RAL 6027



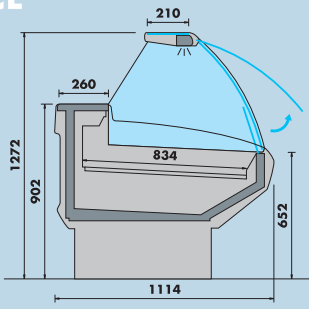
AMÁLIA VBS
RAL 3000

- Réfrigération ventilée avec groupe logé (FV) ou à distance (FVD) avec valve d'expansion
- Évaporation automatique de l'eau de dégivrage
- Avec réserve réfrigérée avec portes (C/R) ou sans réserve (S/R)
- Éclairage LED (sauf dans la version VC)
- Résistance anti-buée dans les vitres frontales
- Régulateur électronique facile à utiliser
- Support de vitre en profil en aluminium anodisé
- Décoration en tôle peinte
- Plan d'exposition en acier inox
- Tablette de service en acier inox ou marbre
- Tablette supérieure en vitre
- Autres versions disponibles: plaque froide (PF), bacs réfrigérés (CR), bain-marie (BM), plaque chaude (PQ), chaud (Q), chaud-sec (QS), boulangerie (PAO), semi-mural (SM) et semi-mural avec portes (SMP)
- Canalisable, avec 8 longueurs de base: 625, 937, 1250, 1562, 1875, 2500, 3125 et 3750 mm

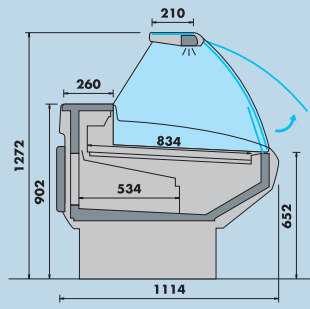
- Umluftkühlung mit eigenem Aggregat (FV) oder Zentralkühlung (FVD) mit eingebautem Expansionsventil
- Automatische Kondenswasserverdunstung
- Mit Kühlfach mit Türen (C/R) oder ohne Fach (S/R)
- LED-Beleuchtung (außer in der Version VC)
- Widerstände gegen Beschlagen der Frontscheiben
- Leicht zu bedienender elektronischer Regler
- Glasunterlage mit eloxiertem Aluminiumprofil
- Verzierung aus lackiertem Blech
- Ausstellungsfläche aus Edelstahl
- Bedienungsdeckel aus Edelstahl oder Marmor
- Oberer Deckel aus Glas
- Andere verfügbare Ausführungen: Kälteplatte (PF), gekühlte Gastronormbehälter (CR), Wasserbad (BM), Hitzeplatte (PQ), heiß (Q), heiß-trocken (QS), Backwarenplatte (PAO), halbhohle wandkühlregale (SM) und halbhohle wandkühlregale mit Türen (SMP)
- Multiplex, mit 8 Basislängen: 625, 937, 1250, 1562, 1875, 2500, 3125 und 3750 mm



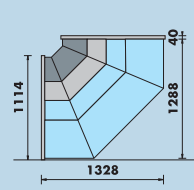
VCE



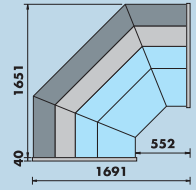
VCE FV
S/R



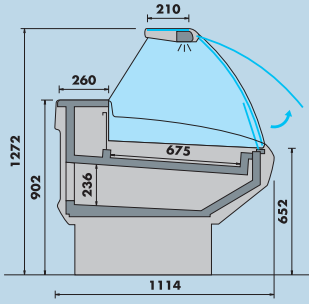
VCE FV
C/R



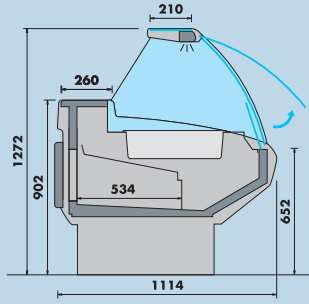
VCE FV
EXT 90°



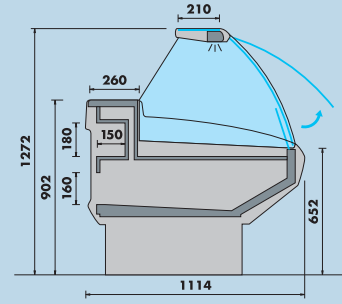
VCE FV
INT 90°



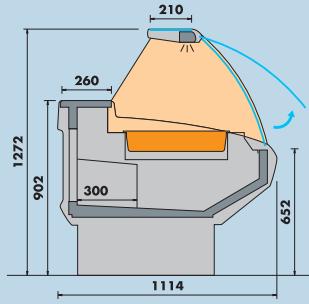
VCE PF



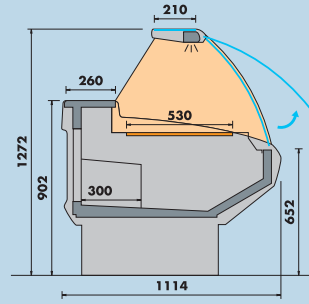
VCE CR



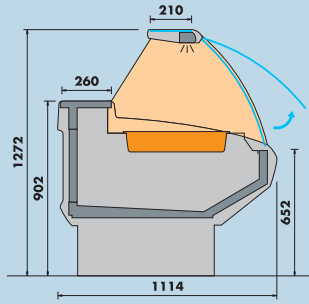
VCE PAO



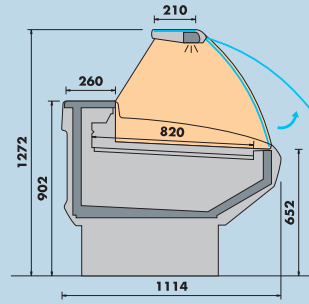
VCE BM



VCE PQ

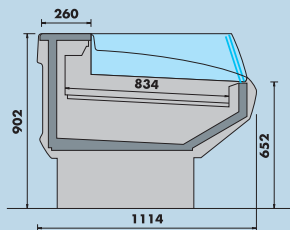


VCE Q

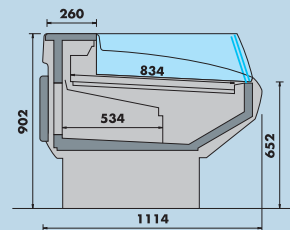


VCE QS

VBS

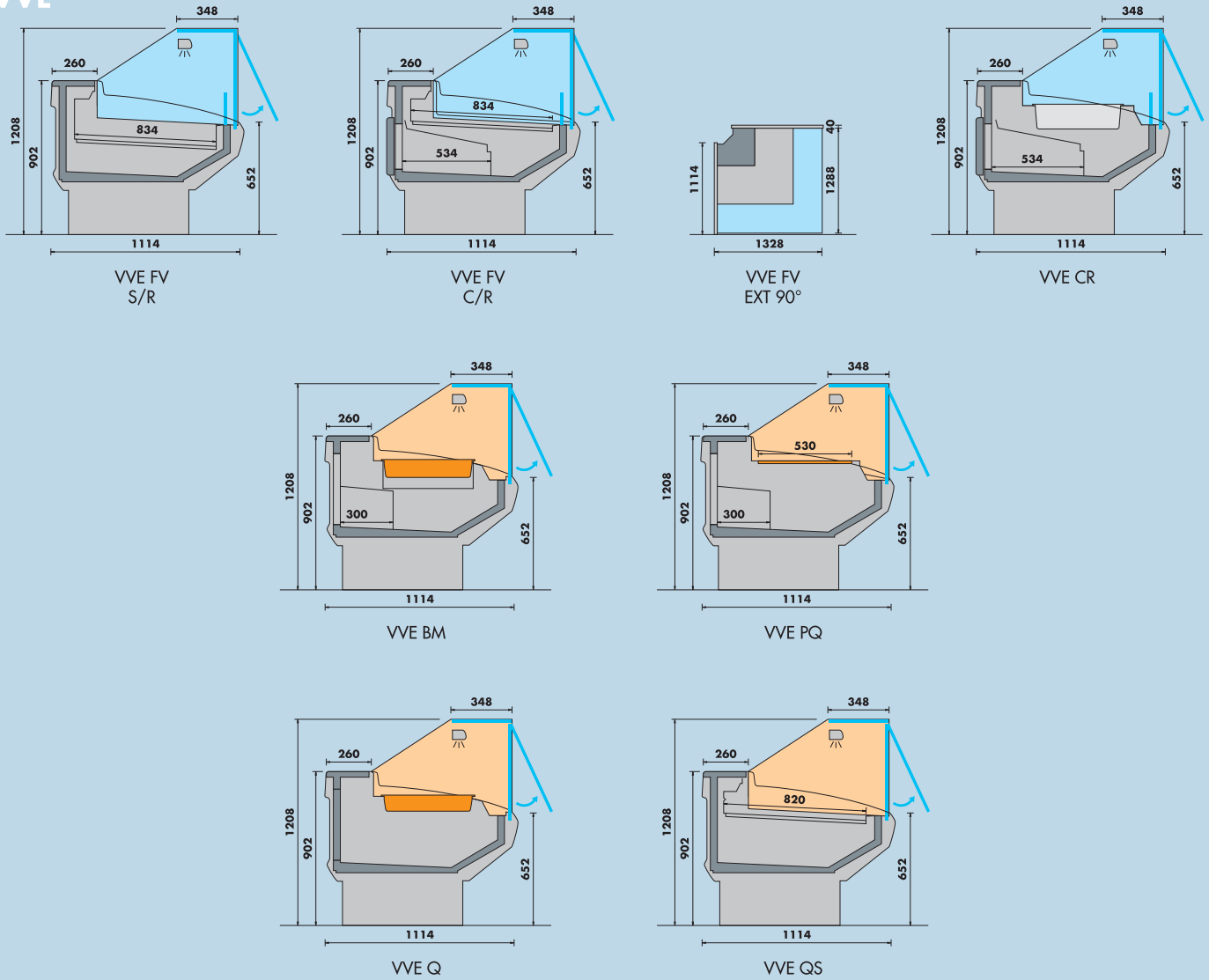


VBS FV
S/R

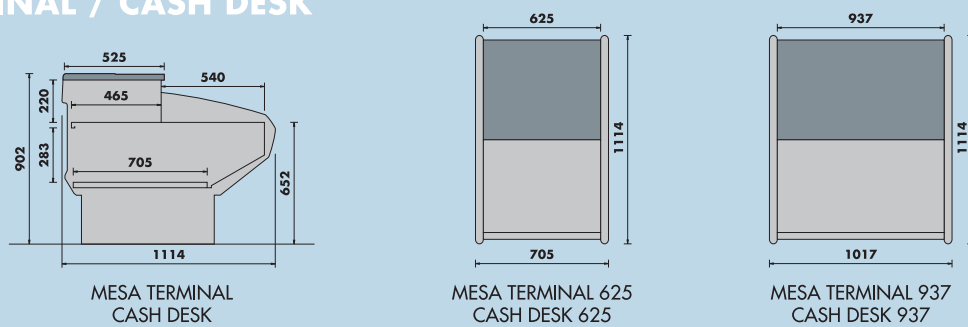


VBS FV
C/R

VVE



MESA TERMINAL / CASH DESK



AMÁLIA

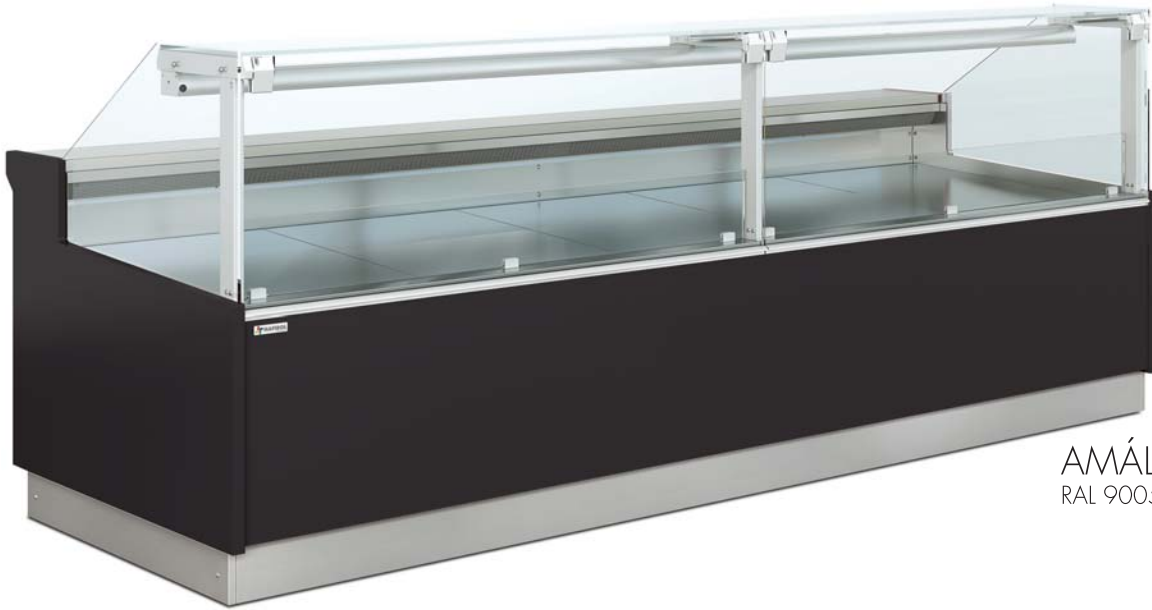
MODELO MODELO MODEL MODÈLE MODELL	COMPRIMENTO TOTAL LONGITUD TOTAL TOTAL LENGTH LONGUEUR TOTAL GESAMTLÄNGE (mm)	COMPRIMENTO SEM LATERAIS LONGITUD SIN LATERALES LENGTH WITHOUT SIDE PANELS LONGUEUR SANS JONES LATÉRALES LÄNGE OHNE SEITENWÄNDE (mm)	ÁREA TOTAL DE EXPOSIÇÃO (TDA) SUPERFICIE TOTAL DE EXPOSICIÓN (TDA) TOTAL DISPLAY AREA (TDA) SURFACE TOTALE DE L'EXPOSITION (TDA) WARENPRÄSENTATIONSFLÄCHE (TDA) (m ²)			PORTAS PUERTAS DOORS PORTES TÜREN (un) FV	CLASSE DE TEMPERATURA CLASE DE TEMPERATURA TEMPERATURE CLASS TEMPERATURE CLASS TEMPERATURKLASSE			TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO WORKING TEMPERATURE TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT BETRIEBSTEMPERATUR (°C)			
			VCE FV	VVE FV	VBS FV		FV	PF	CR	PQ	BM	Q	QS
AMÁLIA 625	705	625	0,45	0,44	0,53	-	M1	-	-	+65/+90	-	-	-
AMÁLIA 937	1017	937	0,69	0,67	0,80	1	M1	-	-	+65/+90	+65/+90	-	-
AMÁLIA 1250	1330	1250	0,93	0,91	1,06	1	M1	H1	M1	-	+65/+90	+70/+75	+70/+75
AMÁLIA 1562	1642	1562	1,16	1,14	1,33	2	M1	H1	M1	-	+65/+90	+70/+75	+70/+75
AMÁLIA 1875	1955	1875	1,39	1,36	1,59	2	M1	H1	-	-	-	-	-
AMÁLIA 2500	2580	2500	1,87	1,83	2,10	3	M1	H1	-	-	-	-	-
AMÁLIA 3125	3205	3125	2,34	2,30	2,64	4	M1	-	-	-	-	-	-
AMÁLIA 3750	3830	3750	2,82	2,77	3,17	4	M1	-	-	-	-	-	-



MARFED

Amália Deluxe





AMÁLIA DELUXE VVE
RAL 9005

AMÁLIA DELUXE VC
RAL 9010



Vidros verticais de elevação (VVE), colados (VC) ou verticais de livre serviço (VVS)
Laterais em contraplacado marítimo revestido a melamina
Rodapés em inox ou mármore

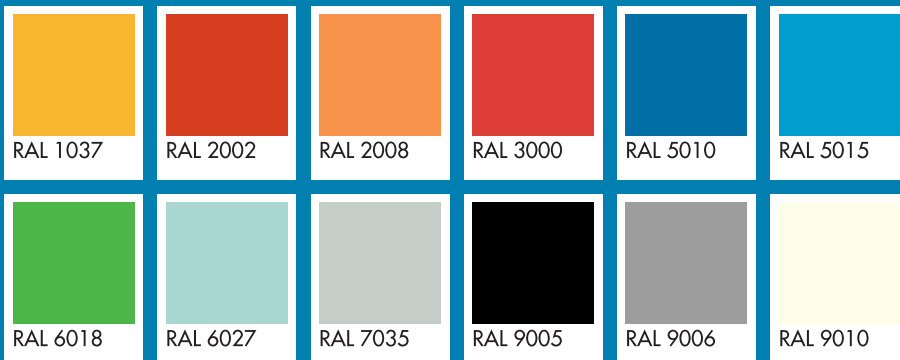
Cristales verticales de elevación (VVE), pegados (VC) o verticales de libre servicio (VVS)
Laterales en contrachapado marítimo revestido con melamina
Zócalos en acero inox o mármol

Lift-up vertical (VVE), glued (VC) or vertical self service (VVS) glasses
Side panels in maritime plywood with melamine coated
Plinths in stainless steel or marble

Vitres verticales relevables (VVE), collé (VC) ou verticales de libre service (VVS)
Joues latérales en contreplaqué maritime recouvert de mélamine
Plinthes en acier inox ou marbre

Vertikale Hebeglassscheiben (VVE), Scheiben geklebt (VC) oder niedrige Frontscheiben zur Selbstbedienung (VVS)
Seitenwände aus wetterfesten Furnierplatten mit Melamin-Beschichtung
Sockelleiste aus Edelstahl oder Marmor

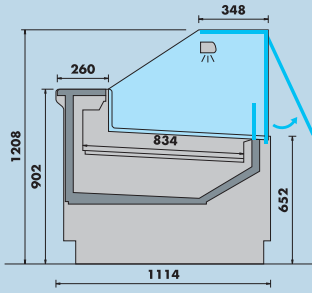
Cores RAL
Colores RAL
RAL colours
Couleurs RAL
RAL-Farben



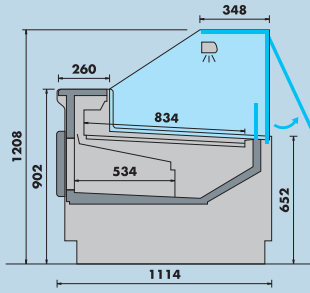
Tampos de trabalho e rodapés
Tableros de trabajo y zócalos
Working tops and plinths
Tablettes de service et plinthes
Bedienungsdeckel und Sockelleisten



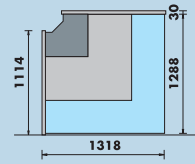
VVE



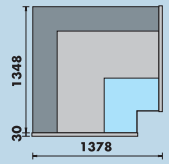
VVE FV
S/R



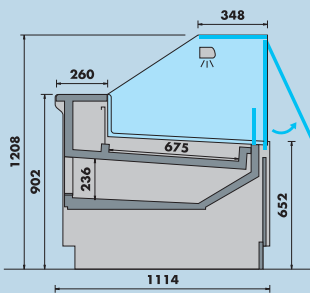
VVE FV
C/R



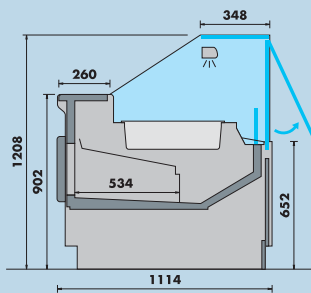
VVE FV
EXT 90°



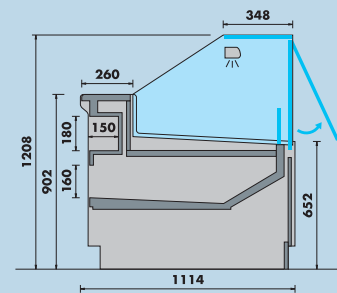
VVE FV
INT 90°



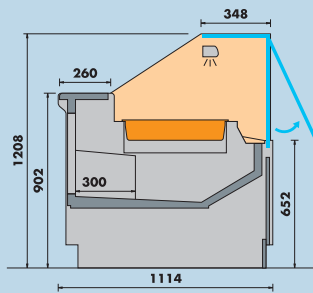
VVE PF



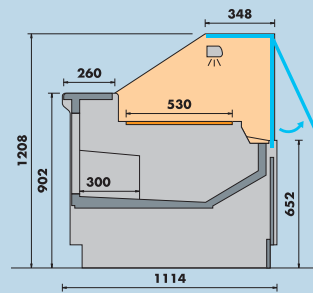
VVE CR



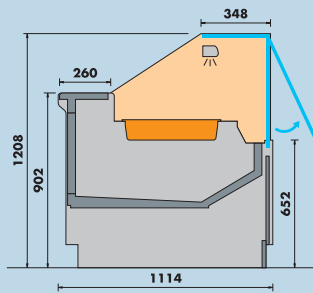
VVE PAO



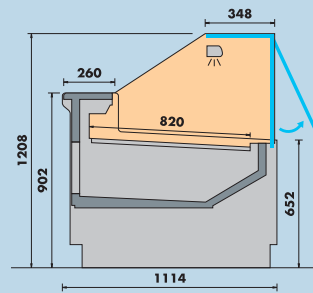
VVE BM



VVE PQ

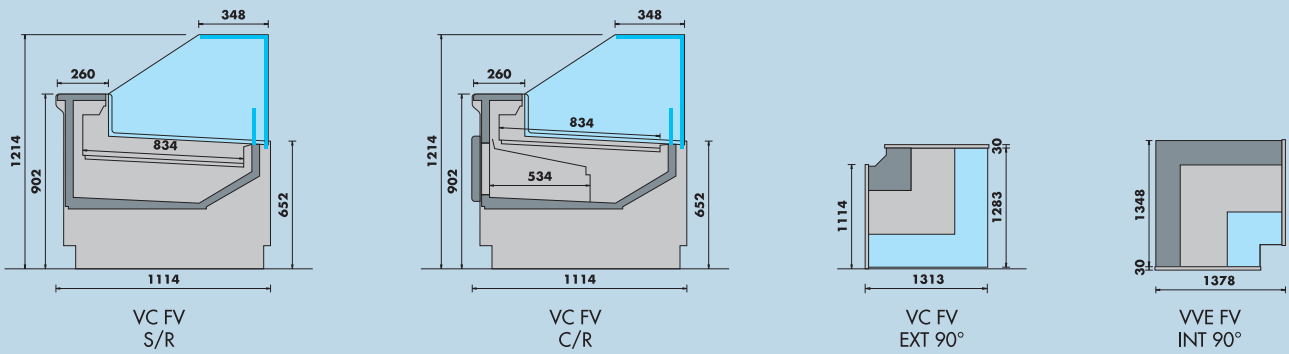


VVE Q

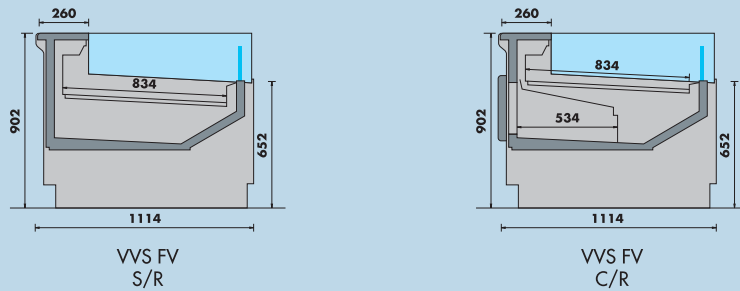


VVE QS

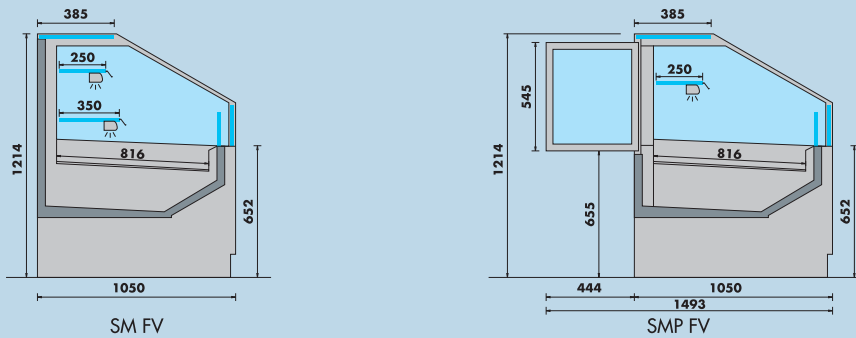
VC



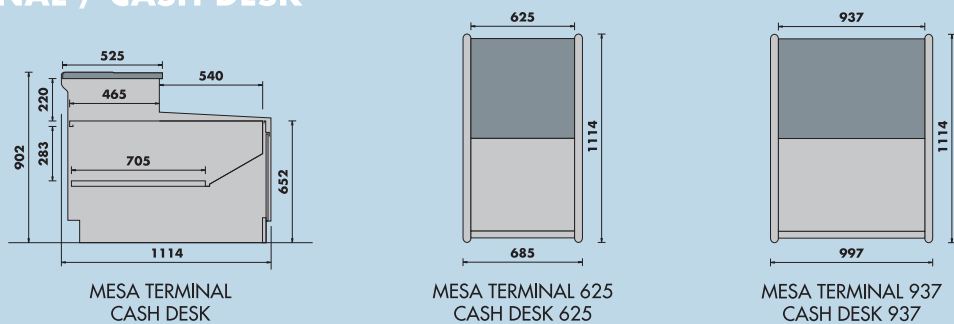
VVS



SM / SMP



MESA TERMINAL / CASH DESK



AMÁLIA DELUXE

MODELO MODELO MODEL MODÈLE MODELL	COMPRIMENTO TOTAL LONGITUD TOTAL TOTAL LENGTH LONGUEUR TOTAL GESAMTLÄNGE (mm)	COMPRIMENTO SEM LATERAIS LONGITUD SIN LATERALES LENGTH WITHOUT SIDE PANELS LONGUEUR SANS JOLIES LATÉRALES LÄNGE OHNE SEITENWÄNDE (mm)	ÁREA TOTAL DE EXPOSIÇÃO (TDA) SUPERFICIE TOTAL DE EXPOSICIÓN (TDA) TOTAL DISPLAY AREA (TDA) SURFACE TOTALE DE L'EXPOSITION (TDA) WARENPRÄSENTATIONSFLÄCHE (TDA) (m ²)			PORTAS PUERTAS DOORS PORTES TÜREN (un) FV	CLASSE DE TEMPERATURA CLASE DE TEMPERATURA TEMPERATURE CLASS TEMPERATURE CLASS TEMPERATUREKLASSE				TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO WORKING TEMPERATURE TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT BETRIEBSTEMPERATUR (°C)			
			VCE/VC FV	VVS FV	SM FV/SMP FV		FV	SM FV/SMP FV	PF	CR	PQ	BM	Q	QS
AMÁLIA DELUXE 625	685	625	0,50	0,53	0,80	-	M1	M2	-	-	+65/+90	-	-	-
AMÁLIA DELUXE 937	997	937	0,77	0,80	1,20	1	M1	M2	-	-	+65/+90	+65/+90	-	-
AMÁLIA DELUXE 1250	1310	1250	1,03	1,06	1,61	1	M1	M2	H1	M1	-	+65/+90	+70/+75	+70/+75
AMÁLIA DELUXE 1562	1622	1562	1,30	1,33	2,01	2	M1	M2	H1	M1	-	+65/+90	+70/+75	+70/+75
AMÁLIA DELUXE 1875	1935	1875	1,55	1,59	2,41	2	M1	M2	H1	-	-	-	-	-
AMÁLIA DELUXE 2500	2560	2500	2,09	2,10	3,18	3	M1	M2	H1	-	-	-	-	-
AMÁLIA DELUXE 3125	3185	3125	2,62	2,64	-	4	M1	-	-	-	-	-	-	-
AMÁLIA DELUXE 3750	3810	3750	3,15	3,17	-	4	M1	-	-	-	-	-	-	-



Portas em acrílico
Cubiertas traseras en acrílico
Plexiglas doors
Portes plexiglas
Türen aus Acrylglas



Tabuleiros desnivelados em inox
Bandejas desniveladas en inox
Stainless steel unlevelled display trays
Plateaux dénivelés en inox
Schräge Regalböden aus Edelstahl



Estrado em rede em inox ou plastificado a preto
Plataforma en rejillas en inox o plastificadas a negro
Stainless steel or black plasticized wire platform
Étagères en grille en inox ou plastifiées en noir
Ausstattung mit Einlegegittern aus Edelstahl oder schwarz beschichtet



Prateleira intermédia em vidro
Estante intermedio en vidrio
Intermediate glass shelf
Étagère intermédiaire en vitre
Zwischenregal



Placa de corte
Placa de corte
Cut plate
Planche à découper
Schneideplatte



Porta-sacos
Porta-bolsas
Plastic bags holder
Porte-sachets
Tütenhalter



Porta-facas
Porta-cuchillos
Knives holder
Porte-couteaux
Messerständer



Extensão de tampo para balança
Extensión de tablero para balanza
Working top extension for balance
Extension tablette de service pour balance
Zusätzlicher Waagendeckel



Separadores em acrílico
Separadores en acrílico
Plexiglas dividers
Séparateurs en plexiglas
Trennscheiben aus Acrylglas

C2CC0348 A1_10/2018
Subject to change without notice. Without any legal value.
Sujeito a alterações sem aviso prévio. Sem valor contratual.



MAFIROL

MAFIROL - Indústria de Refrigeração, SA
Rua Alto do Vale do Grou 956 • 3750-872 Borralha • Águeda • Portugal • Tel: 234 610 400 • Fax: 234 610 401



Serviços Comerciais • Commercial Services

Braga Tel: 253 672 905 **Porto** Tel: 229 477 620 **Viseu** Tel: 232 459 290 **Águeda** Tel: 234 610 480 **Leiria** Tel: 244 828 391 **Lisboa** Tel: 263 285 680

Export Department: Tel: +351 234 610 440



www.mafirol.com

